

中学生の部 暗誦文

Eighty Years After the Pacific War – Learning from the Past

Hello, everyone. My name is Yume, and today I want to talk about peace.

Eighty years ago, the Pacific War ended. Cities were destroyed, and many people lost their homes and loved ones. It was a time of great sadness. Yet, after the war, people worked together to build a better future.

History teaches us that talking and working together are better than fighting. Friendship between countries helps us live safely and happily. Yet, even today, wars continue around the world.

I believe the only real mistake is the one we don't learn from. By studying past wars, we come to understand why they are so wrong. If we stand together, we can make a world without war.

Last year, Nihon Hidankyo, a group of atomic bomb survivors, won the Nobel Peace Prize. Their goal is a world without nuclear weapons or war. Their message is clear: we must remember the past, learn from it, and take action.

I have a dream. In the future, wars no longer tear lives apart and we all live together in peace. But please remember. Peace is not just a dream, but a future we shape. Peace is not just a hope, but a reality we create. Let's work together and make it happen.

Thank you.

(212 words)

※タイトルは暗誦文には含まれません。

中学生の部 日本語訳

太平洋戦争から 80 年－過去からの学び－

皆さん、こんにちは。私の名前は夢（ゆめ）です。今日私は平和についてお話ししたいのです。

80 年前、太平洋戦争が終わりました。町は破壊されました。多くの人々が家と愛する人を失いました。大きな悲しみの時でした。しかし、戦争後、人々はより良い未来を築くために一緒に努力しました。

歴史は私たちに一緒に話し合い、努力することは戦うことよりも良いことだということを教えてくれます。国々との友情は人々が安全にそして幸せに暮らすのを助けてくれます。しかしながら、今日もなお世界中で戦争があります。

私は唯一の本当の誤りは、私たちがその誤りから学んでいないということだと信じています。過去の戦争を学ぶことで、私たちがその戦争がなぜそんなに間違ったことなのかを理解するようになります。もし私たちが協力すれば、戦争のない世界を作ることができるのです。

昨年、原子爆弾が投下された際の生存者の団体である日本被団協がノーベル平和賞を受賞しました。彼らの目的は核兵器と戦争のない世界です。彼らのメッセージは明らかです。私たちは過去を忘れず、過去から学び、行動を起こすことです。

私には夢があります。もはや戦争が命を引き裂くことがない、私たちみんなが平和に暮らす未来です。でも忘れないでください。平和はただの夢ではなく、私たちが形作る未来なのです。平和はただの希望ではなく、私たちが創り出せる現実なのです。一緒に努力し、平和を実現させましょう。

ありがとうございました。